

圖新軒
承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字號
印色墨水
如蒙賜顧
格外從廉

中華旅館
Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠打東街門牌一百號
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小極合衛生按日按月或實星
期取價從廉尚祈惠顧本主人自當倒履歡迎
無任翹盼之至
▲電話(共機)六九二五
司理人黃彬 黃耀輝啟

企霖大文衣裝舖

▲英國機織午時衫
各色新款大小皆備價目一
元二毛五至三元五毛
▲童子長襪
加重綿紗特別精貴每對五
毛
男子各等衣服皆備



HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

耕園家注意
啓者本公司開設專造魚頭坭田肥料及飼畜食品生意屢
蒙中西良友光顧經用本公司之原料者無不出產倍加今因
推廣生意起見特聘華友陳梅住雲境接理如有志定購者先
向陳梅君處妥商可也
Globe Fertilizer Co. South Vancouver, B. C.
▲在 在 人 理 代
Phone Sey. 1140 Chan Moy 432-434 Main St.
Vancouver, B. C.

衛安氏
此藥專治火燒傷燙傷洗油傷
梳水傷喉水傷九疔火傷傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名家之醫生所製天下無
雙之功效也
每樽定價壹元 衛安氏啟
香港高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃崙同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

廣 永 生 號 廣 告

本號設在緬街 八百二十二號
辦辦麥穀麥草 麥糠麥米米粹 薯仔麵粉白米
凡屬出穀種類 無一不備如蒙 梓里半顧額外 歡迎
再者本號常有 各号魚頭坭發 行田料極合用 落之三日後發 生所極生薯仔 瓜菜種植家注 意購用且從廉 沽發仰光願懇 親臨本號或 函取立即應命 (電話三三零) 雲高華埠 廣永生主人啟

舖 穀 麥 草 麥 人 唐
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 岑發深 陳振崇 林德調 同頌
恭頌良醫趙禮彬先生
趙禮彬先生以通儒為良○探岐黃之秘旨接盧葛之真傳乃
地太守考與全省一等○士著名中○黎仲舜先生之高弟
也治病如神著手成春予內人林氏病入沈痾纏綿延年載遍請
中西○生甘德名診視不見效後延先生到診一劑即効數
劑全愈先生誠為○中之聖手鄉里之蒙○愈者不止數十
百家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英國咸水埠懸壺弟
感德無既特為表揚使求○者知所問津耳
岡州霞路鄉趙禮彬啟頌

趙禮彬 介紹 名 醫 (代醫)
趙禮彬先生乃業於會城黎仲彝
學校並派臨證于順德同仁善堂閱歷
頗深凡對於內外各科皆有實學誠為
華埠中又多一偉人現他遊歷於雲高
華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就診者
皆獲神效故弟等樂為介紹凡我加屬
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿
誤特此介紹俾有病者知所求○耳

趙禮彬 自製膏丹丸散
本醫生專學○科數年得優等畢業凡
男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學
得其秘且臨證多年研究自有心得現
初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種
膏丹丸散甚為神効如各埠僑胞遇有
疾病而艱於來就診者可將病源詳述
如有銀辰祈依下列門牌寄來弟定當
細為研究發藥以祈厥疾早瘳
醫生趙禮彬謹識

曹新統 內外方脈
曹新統先生擅治奇難雜症并敢效愈獨步良方醫術精湛
遠年頑癩癩癬等症不妨試診其症步履艱難出入
便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
內并列住址或來就診者可將病源自起至今逐一列明
散必如命從速付上決不延誤 寓金山大馬路
門牌七百二十六號曹新統啟
同和話八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal

幾乎一足
曹統新醫士雲啓者弟乘車不慎折傷膝脛立用本埠西醫
包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用銀弟思婦人身已受孕不應將足銀
去於是轉請閣下醫用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此數言以報閣下知之恩焉
寓毛爹士度埠二街門牌九十一號白入露露上書

感謝曹統新先生醫骨之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左腳大骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先灌灌魂止痛散隨訂湯劑外敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以為拜謝並告急跌打諸君知津而治焉
唐屋崙威士打街門牌二百一十四號邑人林德拜拜

有病不妨問老曹
啓者弟前三年膝起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為應節風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨脈絡遊走週身骨節而痛風為
邪邪亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉
唐屋崙威士打街門牌一千一百零五號曹邑人馮廷聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩
啓者弟向有菸癮因避巡差忙時一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生來回不料異日菸癮又來神
經並起忽發頭暈狂乘傷跑走將所跌之夾逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用
銀片鑲成骨骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫
骨之妙焉 唐大埠士得頓街南生隆曹邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟晚間咳嗽逆腦下有聲向以為開至今右腳暴腫大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引腦下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以為拜頌 唐大埠長臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌